



تقرير المسؤولية الاجتماعية  
لشركة المباني

CORPORATE SOCIAL  
RESPONSIBILITY REPORT

2015

# المحتويات

# CONTENTS

01  
استراتيجيتنا  
OUR STRATEGY

02  
رؤيتنا  
OUR VISION

05  
أولوياتنا  
OUR PRIORITIES

- |    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 05 | The Environment                                   | البيئة                             |
| 07 | Charity   | حملات التبرع                       |
| 09 | Awareness Campaigns                               | حملات توعوية                       |
| 11 | National Contributions                            | العمل الوطني                       |
| 13 | Cultural Activities                               | الأنشطة الثقافية                   |
| 15 | Training And Developing<br>The National Workforce | التدريب وتطوير الكفاءات<br>الوطنية |

## رؤيتنا OUR VISION

Out of our deep belief that we are an inseparable part of this all-inclusive society and a cornerstone of its solid structure, and in implementation of our vision, values and long-term strategies, we present to you our Sixth Corporate Social Responsibility (CSR) Report. In this report, we highlight the leading initiatives and distinguished activities that the company adopted in 2015, in cooperation with our partners.

The great status that The Avenues has reached at the local and regional levels has driven us to exert more effort to maintain this position. As such, we have taken great care in selecting all of our initiatives and activities, thereby keeping up with global developments in areas of interest to the mall's visitors. This has retained the excellence that our activities have become known for in previous years.

We take pride in the important and active role that we play in the field of CSR, and our aim is long-term investments through engaging in strategic and sustainable communication with the public. This in turn is based on a set of values, ethics and joint leadership that are founded on solid ground, thereby allowing us to fulfill our responsibilities by taking part in activities that serve the Kuwaiti society and fulfilling the aspirations of its people.

Mabanee's values are the common denominator between all CSR activities that reflect communication, spreading awareness, cooperation and active charitable contributions, making these values a beacon that lights the way as we achieve our noble goals.

انطلاقاً من إيماننا العميق بأننا جزءٌ لا يتجزأ من هذا المجتمع الذي يضمننا جميعاً، وبأننا ركن ركين من بنائه الراسخ، وسعياً نحو تحقيق رؤيتنا ورسالتنا وقيمتنا، وتنفيذ أهدافنا التي تضمنتها خطتنا الاستراتيجية بعيدة المدى، فإننا نقدم لجميع شركائنا في مبادراتنا الاجتماعية تقريرنا السادس عن المسؤولية الاجتماعية، مسلطين الضوء على عدد من المبادرات الرائدة والنشاطات المتميزة التي تبنيها الشركة في عام ٢٠١٥.

إن ما يتمتع به مجتمع الأشيوуз من مكانة متميزة على الصعيدين المحلي والإقليمي، وما ينسم به من صفات فريدة، يدفعنا نحو تقديم المزيد من الجهد الحثيثة للمحافظة على هذه الريادة، والحرص على اختيار جميع مبادراتنا ونشاطاتنا لتواكب أحدث التطورات العالمية في جميع المجالات التي تهم الأشيوуз، وتحافظ على التميز الذي اتسم به عمل الشركة خلال السنوات الماضية.

ونشعر بالفخر والاعتزاز لمساهماتنا الرائدة في ميدان المسؤولية الاجتماعية، وعطاءاتنا القيمة في هذا المضمار الإنساني ، الأمر الذي يتماشي مع أهدافنا السامية المتمثلة في القيام باستثمارات طويلة الأمد عبر التواصل الاستراتيجي المتتطور والمبتدا، وهذا بدوره يتضمن الاعتماد على قاعدة من القيم والأخلاقيات والقيادة المشتركة المبنية على أساس قوية وراسخة، بحيث تستمر في أداء مهامنا من خلال المشاركة الفعالة في المبادرات التي تسهم في خدمة المجتمع الكويتي وتلبى تطلعات أبنائه وتحقق رغباتهم.

وتدرج جميع نشاطات المسؤولية الاجتماعية التي تشمل على قيم التواص والعطاء والتعاون والمساهمة الإنسانية الفاعلة تحت إطار منظومة القيم التي تطبقها الشركة، وجعلها منارة تهدي بها في سبيل تحقيق أهدافها النبيلة.

Thanks to the keen efforts of the company, The Avenues has become an important shopping destination in the region, distinctive in its concept, design and aesthetics. It is a landmark visited by Kuwait's public figures who enjoy its unique setting, as well as by citizens, residents and tourists. As such, Mabanee has been keen to keep up with developments in all areas related to the mall's activities, including CSR. The company has focused on a number of promising initiatives and projects and has given them the opportunity to be displayed to the public.

Our CSR initiatives are focused on topics that are important to the society, and are part of the grand vision that we are aspiring to achieve. These initiatives are also part of the message that we send to all of our shareholders and employees, summarizing our efforts towards meeting the needs of the society and its aspirations. We are confident that these achievements would not have been made possible without the great trust that you have bestowed upon us, as well as the great effort of the employees of the company for the elevation of Mabanee's status.

Mabanee is keen on achieving harmony between its commercial businesses and the requirements of its visitors, including the implementation of a promotional strategy to support this goal, alongside maintaining the positive image of the mall using all available marketing tools and channels.

## استراتيجيتنا OUR STRATEGY

لقد غدا الأشيوуз إحدى المنارات الرائدة في مجال التسويق في المنطقة، واحدى البصمات التجارية المتميزة فكرةً وتصميماً وإبداعاً، ومعلماً سياحياً مهماً يستقطب كبار ضيوف الكويت الذين يحرصون على زيارته والتتمتع بأجوائه الفريدة، وانطلاقاً من ذلك فإن شركة المبانى تسعى إلى المساهمة في فعاليات عدّة في مختلف المجالات التي تهم مجتمعنا، وترتقي ببنائه، ومنها المساهمة في المسؤولية الاجتماعية من خلال التركيز على عدد من المشروعات والمبادرات المتميزة، وإتاحة المجال لعرضها ونقلها إلى الجمهور، دون الإخلال بالدور الأساسي للأشيوуз كونه مجمعاً تجارياً رائداً وفريداً.

إن مبادراتنا المتعلقة بالمسؤولية الاجتماعية ما هي إلا جزءٌ من رؤيتنا الشمولية التي نسعى إلى تحقيقها، ومن رسالتنا إلى جميع المساهمين والعاملين في الشركة، باعتبارها تمثل التزاماً تجاه تلبية متطلبات المجتمع وتطلعاته الأساسية. ونحن على يقين أن تلك الإنجازات لم تكن لتحقق لولا الثقة الكبيرة التي أولاهما إيانا المساهمون الكرام، ولولا الجهود الحثيثة التي يبذلها جميع العاملين في الشركة لتعزيز مكانتها وترسيخ رياتتها .

وتحرص الشركة على تحقيق الانسجام والتواافق بين العمل التجاري واحتياجات الزائرين والتسوقين، بما في ذلك تطبيق جميع الاستراتيجيات الترويجية الالزمة لتحقيق ذلك الهدف، وإيصال الصورة الصحيحة والملازمة للأشيوуз من خلال أفضل أدوات التسويق، وأرقى قنواته وأجودها .

# أولوياتنا

## OUR PRIORITIES

تطلق رؤية الشركة من نظرة شاملة تمثل في توع قضايا المجتمع التي تساهم فيها، وفي السعي إلى أن تشمل كل شرائح المجتمع وفئاته، وتلبي متطلباتهم الأساسية.

ولتعزيز دور الشركة في مجال المسؤولية الاجتماعية وتحقيقها لاستراتيجيتها التي تبنتها بهذا الصدد، فإنهانظمت واستضافت عددا من الفعاليات والنشاطات والمعارض في مجالات شتى على مدار العام ذكر منها.

Mabanee's vision is a comprehensive one that involves diverse social issues, and includes all segments of the society and meets their basic needs.

In order to support the company's CSR role and to implement its strategy in this area, Mabanee has adopted and hosted many activities and exhibitions covering several areas around the year related to the following areas:

- The environment
- Charity
- Awareness campaigns
- National contributions
- Cultural activities
- Training and developing the national workforce

البيئة

حملات التبرع

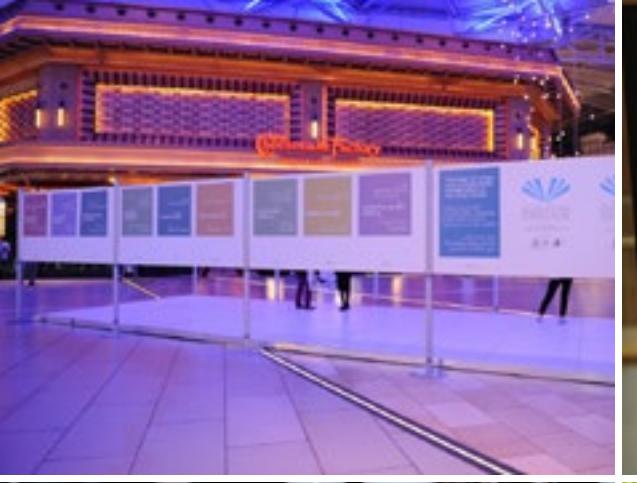
حملات التوعية

العمل الوطني

الأنشطة الثقافية

التدريب وتطوير الكفاءات الوطنية







البيئة  
THE ENVIRONMENT

Sustaining the environment and its natural resources has always been a priority for Mabanee, given its importance to the sustainable development of humanity and the planet on which we live. As such, we are keen on raising environmental awareness among all segments of the society, and to spread understanding about means to achieve sustainability.

In line with this, The Avenues hosted a number of activities and organized several others in partnership with public and private entities. For the seventh consecutive year, The Avenues took part in 'Earth Hour' with the aim of reducing harmful gas emissions and raising awareness about climate change and its impact on Earth.

In cooperation with the Environmental Public Authority, The Avenues hosted the 'World Environment Day' to spread awareness about environmental conduct and the new

environmental law. The mall also hosted the 'Thrust Solar Power Exhibition', which showcased the first plane powered solely by solar power, flying without the need for conventional fuel.

Furthermore, The Avenues actively participated in Kidzania's second environmental and recycling exhibition, which was organized in cooperation with the Ministry of Education. The exhibition shed light on the talents of different students, giving them the opportunity to participate in spreading environmental awareness and supporting sustainable development.

The Avenues also hosted the 'Birds Exhibition' organized by the Kuwait Environment Protection Society. Kuwait being an important location along the migration paths of birds, the exhibition showcased 40 photographs of migrating and local birds.



السليمة والتوعية ببنود القانون البيئي الجديد. واحتفى بمعرض الاندفاعة للطاقة الشمسية (Kidzania) الذي استضاف أول طائرة للطيران في العالم تستطيع الطيران من دون وقود معتمدة على الطاقة الشمسية. وكان للأقيز مشاركة فعالة مع (Kidzania) من خلال استضافة معرضها الثاني للبيئة وإعادة التدوير الذي نظم بالتعاون مع وزارة التربية، وسلط الضوء على إبداعات الطلاب المختلفة، متاحاً لهم فرصة المساهمة في نشر الوعي البيئي وتعزيز التنمية المستدامة. واستضاف الأقيز معرض (صور الطيور) الذي نظمته الجمعية الكويتية لحماية البيئة وتضمن ٤ لوحة مصورة للطيور المهاجرة والمستوطنة في البلاد، لإبراز مكانة الكويت كأحد أهم مسارات الطيور في العالم.

لطالما كان الحفاظ على البيئة وصون مواردها الطبيعية من أولويات شركة المبني؛ نظراً لأهمية ذلك في التنمية المستدامة للبشرية والكوكب الذي نعيش فيه، لذا تحرص الشركة على تعزيز الوعي البيئي لدى جميع شرائح المجتمع، ونشر الثقافة البيئية السليمة عبر استخدام كل الأساليب التي تساعد على تحقيق ذلك. وتطبيقاً لذلك فقد استضافت عدداً من الفعاليات في الأشیوز وشاركت في تنظيم عدد آخر مع جهات حكومية أو خاصة، منها المشاركة في (حملة ساعة الأرض) للسنة السابعة على التوالي، بهدف الحد من الانبعاثات السامة المؤثرة في البيئة، وتعزيز الوعي بالتغييرات المناخية وتأثيراتها على الحياة في الكره الأرضية. واستضاف الأقيز بالتعاون مع الهيئة العامة للبيئة (اليوم العالمي للبيئة) للتعرف بالمفاهيم البيئية





حملات التبرع  
CHARITY

At the humanitarian front, 32 young Kuwaiti men and women grouped under the name NEST cooperated with the Kuwait Red Crescent Society to hold an exhibition at The Avenues under the name 'The Difference is a Pen'. The exhibition replicated a scene from the slums in Mumbai, India, where more than 9 million people live, in a message that education can change the lives of people living in the slums.

Furthermore, in cooperation with the Kuwait Red Crescent Society, The Avenues launched a campaign to collect donations for suffering children around the world. The initiative aimed at helping young people, who suffer the most when struck by natural disasters, wars and armed conflict.



Moreover, The Avenues witnessed great interaction from its visitors during the mall's special donation campaign for Syrian refugees living in camps at the borders of neighboring countries. Young and old, people made donations in what represented a humanitarian act that stemmed from the nobleness of the Kuwaiti people.



الفئات ضررا من جراء الكوارث الطبيعية أو من جراء الحروب والنزاعات المسلحة.

وشهد الأقبيوز تفاعلا إيجابيا وتوافدا كثيفا للمواطنين والمقيمين حين أقام حملة خاصة لاستقبال المترعرين للنازحين السوريين في مخيمات اللاجئين على الحدود السورية في الدول المجاورة، فقدم المترعون كباراً وصغاراً لفتة إنسانية رائعة تعبير عن العden الحقيقى للشعب الكويتى، ووقفه بصورة دائمة مع كل المحتاجين والنازحين في جميع دول العالم.



وفي لفتة إنسانية متميزة، نظم مجموعة من ٢٢ شاباً وشابة كويتيا تحمل اسم (NEST) بالتعاون مع جمعية الهلال الأحمر الكويتي معرض استضافة الأقبيوز بعنوان (الفارق قلم) نقلوا من خلاله عشوائيات موباي في الهند، التي يعيش فيها نحو ٩ ملايين نسمة ، ليوصلوا رسالة مفادها : تعالوا ساعدوا هؤلاء على التعليم وانظروا إلى الكيفية التي ستتغير بها حياتهم.

وأطلق الأقبيوز بالتعاون مع جمعية الهلال الأحمر الكويتي مبادرة إنسانية رائدة للتبرع من أجل الأطفال المتضررين والمنكوبين في أنحاء العالم، وتقديم الدعم والمساندة لهم باعتبارهم أكثر



حملة تبرع CSR





حملات توعوية  
AWARENESS CAMPAIGNS

Awareness campaigns play an important role in raising the level of understanding among the public. In light of our wish to include the public in different social activities and to keep them updated with the latest developments in different fields, Mabanee organized and hosted several awareness campaigns. The company supported the initiatives to ensure their success and exposure to the greatest number of people possible.

The campaign focused on such issues as health, humanitarian causes, charity and social matters. One such campaign sought to introduce the public to the leading humanitarian role that H.H. the Amir is playing as the 'Humanitarian Leader', as well as Kuwait's support and donations as the 'World Humanitarian Center'. The campaign included displaying the achievements and contributions of charitable organizations and the UN's different agencies to alleviate the suffering of Syrian refugees.

The Avenues took part in several health awareness campaign, including one on asthma and allergies in Kuwait and how to deal with them. This involved a special awareness day in cooperation with the Respiratory Unit at the Internal Medicine Department at Al Sabah Hospital.

In cooperation with the Women's Cultural and Social Society, The Avenues hosted an open day to raise awareness about Alzheimer's disease under the slogan 'If they forget us, we won't forget them'. The campaign included tips and guidelines on how to handle the disease and how to take care of those who show its symptoms.

For the seventh consecutive year, The Avenues was shrouded in pink for a whole month in support for the 'Global Breast Cancer Fight Campaign'. The campaign aimed to raise awareness about breast cancer and the importance of early detection, as well as increase knowledge about a host of other health and social matter of relevance.

And in line with health awareness efforts, Al Bahar Orthopedic Hospital, operating

under the Ministry of Health, organized an awareness day at The Avenues to mark the 'World Glaucoma Week'. The public were exposed to the details of the disease and how to protect themselves against it, as well as methods of treatment and handling.

On the occasion of the 'International Day for Persons With Disabilities', The Avenues organized a march to mark this occasion, witnessing a large turnout. The initiative came as part of efforts to highlight the importance of this segment of the society, the dignity and respect they deserved, as well as improving their circumstances and providing them with equal opportunities. Given the critical importance of raising awareness about traffic related issued, The Avenues hosted two important events, the first of which was the 'Traffic Exhibition' organized by the General Traffic Department at the Ministry of Interior, aimed at raising general traffic awareness and streamlining the paperwork process in the department. The second event was the 'Unified GCC Traffic Week', organized by the Ministry of Interior under the slogan 'Your Decision Determines Your Fate'. The event, attended by delegations from the GCC, aimed at instilling good traffic conduct and benefitting from successful case studies to resolve traffic problems.

The Avenues also hosted the campaign 'Hand in Hand to Eliminate Crime', organized by the Societal Police Department at the Ministry of Interior. The campaign's goal was to boost security and communication with the public and to raise awareness as to the role they played at the societal and security levels.



شهرًا كاملاً ، واستهدفت تنفيذ التزامات الوقاية من ذلك المرض، ورفع مستوى الوعي لديهم حول العديد من القضايا الصحية والمجتمعية. واستكمالاً للحملات الصحية التثقيفية، فقد أقام مسشفي البحر للعيون التابع لوزارة الصحة يوماً توعوياً في الأقنيوز بمناسبة أسبوع الجلوكوم العالمي، استهدف نشر الثقافة الصحيحة والتوعية اللازمة بمرض الجلوكوم(الماء الأزرق )، ومدى خطورته ، وأساليب الوقاية منها، وطرق علاجه والتعامل السليم معه. وشهد الأقنيوز حضور لافتًا حين أقام مسيرة خاصة بمناسبة الاحتفال السنوي بالاليوم العالمي للمعاقين، إيماناً منه بأهمية هذا اليوم الذي اعترفت به الأمم المتحدة كيوم عالمي للمعاقين، وتميزوا لنفهم قضيابهم وحشد الدعم لكرامة الإنسان والرفاهية لهم، وتحسين حالة المعاقين وتوفير فرص التكافؤ الكريمة لهم . . ونظراً لأهمية التوعية بقضايا المرور فقد استضاف الأقنيوز حديثين مهمين تمثل الأول في (معرض المرور) الذي نظمته الإدارة العامة للمرور في وزارة الداخلية بهدف تعزيز الوعي المروري وتسهيل المعاملات على المراجعين، وتضمن الحدث الثاني (أسبوع المرور الخليجي الموحد) الذي نظمته وزارة الداخلية تحت عنوان (قرارك يحدد مصيرك) بحضور وفود من دول مجلس التعاون الخليجي ، مستهدفاً ترسیخ الثقافة المرورية السليمة والاستفادة من التجارب الناجحة في حل المشكلات المرورية. واستضاف الأقنيوز حملة لإدارة الشرطة المجتمعية في وزارة الداخلية بعنوان (يداً بيد تخلص من الجريمة) في إطار تعزيز دور الشرطة المجتمعية في حفظ الأمن والتواصل مع جميع أفراد المجتمع والتعرّف بدورها الحيوي على الصعيدين الأمني والاجتماعي.

نظراً للدور الكبير الذي تؤديه الحملات التوعوية في تعزيز المعرفة ، وتحفيز الجمهور على المشاركة في فعاليات اجتماعية متعددة، وتعريفهم بأهم المستجدات في مجالات عديدة، فقد نظمت الشركة واستضافت عدداً من تلك الحملات، وحرصت على توفير جميع سبل النجاح لها لستطيع تحقيق أهدافها، وتصل إلى أكبر شريحة ممكنة. وتنوعت تلك الحملات لتشمل مجالات متعددة، منها الصحية الإنسانية والخيرية والاجتماعية. ومن تلك الحملات حملة استهدفت تعريف الجمهور بالدور الإنساني الرائد لسمو أمير البلاد (قائد العمل الإنساني) والطعامات الإنسانية المميزة للكويت (المراكز الإنساني العالمي). إضافة إلى عرض إنجازات ومساهمات الهيئات الخيرية ووكالات الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية في التخفيف من المعاناة المتزايدة لللاجئين والتازجين السوريين.

وساهم الأقنيوز في عدد من الحملات الصحية التوعوية ، منها حملة للتوعية بأمراض الربو والحساسية المنتشرة في الكويت وكيفية الوقاية منها والتعامل السليم معها، من خلال استضافة يوم توعوي خاص بذلك بالتعاون مع وحدة الجهاز التنفسى في قسم الباطنة بمستشفى الصباح التابع لوزارة الصحة. واستضاف الأقنيوز بالتعاون مع الجمعية الثقافية الاجتماعية النسائية يوماً مفتوحاً للتوعية بمرض الزهايمر تحت شعار (إن نسواناً فلن ننساهن)، تضمن تقديم النصائح والإرشادات المتعلقة بمرض الزهايمر والطرق السليمة للتعامل مع المصابين به. وللسنة السابعة على التوالي، اكتسب الأقنيوز باللون الوردي مساهمة منه في دعم حملة مكافحة سرطان الثدي العالمية، التي استمرت



حملة مكافحة سرطان الثدي العالمية  
GLOBAL BREAST CANCER FIGHT CAMPAIGN





العمل الوطني  
NATIONAL CONTRIBUTIONS

إيمانًا منها بأهمية الدور الذي تقوم به في مجال العمل الوطني، وضرورة إبراز إنجازات الوطن وتاريخه وعطاءاته أبنائه، استضافت الشركة عدداً من المبادرات والفعاليات والمعارض، منها معرض (حملة جمع السلاح والذخائر والفرقعات) تحت عنوان ( معاً...نجم السلاح)، بالتعاون مع وزارة الداخلية ، بهدف التوعية بأهمية جمع الدولة للأسلحة والذخائر الموجودة لدى بعض المواطنين نظراً لخطورتها الكبيرة على المجتمع وأبنائه ، وللقضاء على ظاهرة استخدام السلاح غير المرخص بسبب تداعياتها الأمنية السلبية. واحتفى الأقليوز بمسابقة التصوير الفوتوغرافي التي أطلقتها (مبادرة النور) ضمن حملة جمالية إيجابية بالتزامن مع اليوم العالمي الأول للسعادة، لاختيار أفضل ٢٠ صورة لعرضها في المجمع، بهدف تبيان جمال الكويت. واستضافت الأقليوز أيضاً الحملة التوعوية التي أطلقها (مبادرة النور) بعنوان (بلاها تقيبي) التي تعنى بالحد من ظاهرة الانشغال بالهواتف الذكية واستخدامها الخاطئ وبشكل غير طبيعي إلى درجة تجاهل الآخرين والمحيط القريب وفي مختلف الأوقات والظروف، فضلاً عن الحرص على إنقاد الحياة الاجتماعية لعدد كبير من الأشخاص والعودة بهم إلى تكوين علاقات

Out of Mabanee's belief in the importance of the role it plays in national contributions and the need to highlight the achievements of the nation, its history and the efforts of its people, the company organized a number of activities to this effect. This included the 'Weapons, Ammunitions and Explosives Collection Campaign', held in cooperation with the Ministry of Interior under the slogan 'Together, We Hand In Weapons'. The aim of this campaign was to raise awareness about the danger that comes with possessing weapons and ammunitions, and the need to eliminate the possession of unlicensed weapons due to the grave security repercussions this may have on people.

The Avenues also hosted the photography competition launched by the Nuwair Initiative, as part of its positive beauty campaign and coinciding with the First International Day of Happiness. The exhibition showcased 30 of the best images submitted for the contest, focusing on Kuwait's beauty. The Avenues also hosted the Nuwair Initiative's campaign, 'No Phubbing', aimed at controlling the inappropriate use of smart devices and the disregard for others in the vicinity. The campaign's goal was also to save the social lives of many people whose relationships with others have been affected as a result of phubbing, reinstate relationships, good sleeping habits, focusing on studies and productivity at work. This would, in turn, have a positive impact on the Kuwaiti society in many areas.

The mall also hosted the 'Humanitarian Leader' exhibition organized by the Ministry of Education, which included national portraits and paintings that communicated the appreciation of the artists on the

occasion of the recognition of H.H. the Amir as Humanitarian Leader. The paintings depicted the humanitarian side of Kuwait and its activities to support global causes.

In cooperation with the International Organization for Migration, The Avenues hosted a campaign against human trafficking under the slogan 'Together Against Human Trafficking'. This is the first such exhibition in the Arab world, shedding light on a global issue that all countries suffer from. The campaign also served to strengthen the partnership that Kuwait has with the international humanitarian community, and highlight national efforts to combat this crime through laws and regulations, as well as the establishment of a specialized unit to combat human trafficking under the Ministry of Interior.



حقيقة مع الآخرين والنوم جيداً من أجل زيادة تحصيلهم الدراسي أو الإنتاج في العمل، بما يعود على المجتمع الكويتي بفوائد عديدة في شتى الاتجاهات. واستضاف الأقليوز معرض (الإنسانية قائد) الذي نظمته وزارة التربية، وضم لوحتات وطنية عبرت عن امتنان مبدعيها لتكريم سمو الأمير من قبل منظمة الأمم المتحدة قائداً للعمل الإنساني ، وجدست اللوحات عدداً من المعاني الإنسانية التي تميز بها الكويت خلال دورها في العمل الإنساني في شتى أنحاء العالم. وبالتعاون مع المنظمة الدولية للهجرة استضاف الأقليوز حملة توعوية ضد الاتجار بالبشر بعنوان (معاً ضد الاتجار بالأشخاص) هي الأولى من نوعها في المنطقة العربية التي تسلط الضوء على تلك القضية العالمية التي تعاني منها دول العالم قاطبة. واستهدفت الحملة ترسیخ الشراكة الدولية الإنسانية مع حكومة الكويت، وتسلط الضوء على الجهود الوطنية المتقدمة في مكافحة هذه الجريمة من خلال سن القوانين والتشريعات، بالإضافة إلى إنشاء وحدة متخصصة في مكافحة الاتجار بالأشخاص تابعة لوزارة الداخلية.





الأنشطة الثقافية  
CULTURAL ACTIVITIES

Throughout the year, visitors of The Avenues enjoyed a number of cultural events that the mall hosts to instill a sense of appreciation for artwork, as well as to support talented young people in this area. One such initiative was the summer book fair, 'Breeze of Words', organized by the National Council for Culture, Arts and Letters as part of its 10th Summer Cultural Festival. The event included a display of the council's publications, as well as a special section of publications in Braille in cooperation with the Kuwait Society for the Blind. Council publications were offered at reduced prices in order to encourage the public to read, as well as to support Kuwaiti writers and authors.

The Avenues also organized the 'Kuwait Modern Arts Exhibition' in cooperation with the Kuwait Formative Arts Society. The exhibition targeted visitors of exquisite taste in art, taking art from the confines of closed halls to open areas throughout the mall.

Moreover, the mall hosted the 'Kuwait and the Traditions of Nations' exhibition, organized by private and special education schools under the Ministry of Education. The exhibition showcased paintings that shed light on Kuwaiti culture and that of other countries, thereby highlighting their traditions and way of life.

And with the aim of highlighting the importance of creative writing through

images, The Avenues hosted the 'A Word and a Thousand Photos' organized by the Takween Creative Writing Initiative. The exhibition sought to underscore the essence of writing through images, creating a state of writing that is modern and experimental through the use of the photographic element.

Visitors of The Avenues enjoyed the unique 'Journey of the Holy Quran' exhibition, organized by the Kuwait International Competition for Quran Memorization and Recitation, under the Ministry of Awqaf and Islamic Affairs. The exhibition showcased the beautiful elements in the holy book and the diversification in its production since early Islam to today.



في المجمع، إضافة إلى الانتقال بالفن من حيز الصالات المغلقة إلى المجتمع عموماً، ومواكبة للتطورات التي تشهدها الدول المتحضرة في هذا المجال. واستضاف الأشيوز معرض (الكويت وتراث الشعب) الذي نظمته مدارس التعليم الخاص ومدارس التربية الخاصة في وزارة التربية، متضمناً لوحات فنية جمالية تستهدف تسليط الضوء على التراث الكويتي وتراث الشعوب الأخرى، والاطلاع على ثقافاتها وعاداتها وتقاليدها. ولتسليط الضوء على أهمية الكتابة الإبداعية من خلال الصور، استضاف الآشيوز معرض (كلمة بآلف صورة) الذي نظمه مشروع (تكوين) للكتابة الإبداعية، مستهدفاً تغيير جوهر الكتابة من خلال الصورة وخلق حالة كتابية موجلة في الحداثة والتجريب عبر فن التصوير الفوتوغرافي. واستمتع زوار الأشيوز ورواده بالمعرض الفريد (رحلة المصحف الشريف) الذي نظمته جائزة الكويت الدولية لحفظ القرآن الكريم وقراءاته وتجويد تلاوته، التابعة لوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية. وركز المعرض على إظهار جماليات المصحف وتوعيه عبر رحلة زمنية منذ القرون الأولى في صدر الإسلام إلى عصرنا الحالي.





التدريب وتطوير الكفاءات الوطنية  
TRAINING AND DEVELOPING  
THE NATIONAL WORKFORCE

The human workforce are vital for the success of any corporation, and is critical for achieving and maintaining its competitive edge. This is especially true in light of the changes taking place in the global economy and the challenges that are rising as a result. Large corporations invest in their human resources with the aim of having both a local and global economic influence. As such, Mabanee is keen on holding the necessary training programs and workshops in order to invest in its people, so that they can then serve to achieve the desired development across the company's functions. In line with this, the company launched a number of distinguished initiatives, including the training of students and professionals in cooperation with the Kuwait Fund for Arab Economic Development, Kuwait University and private universities. It also supported the LOYAC campaign for vocations work among young Kuwaitis.

إن العنصر البشري الذي يمثله العاملون في أي مؤسسة يعتبر العنصر الرئيسي في نجاحها وريادتها، والعامل الأساسي في اكتساب الخبرة التنافسية والحفاظ عليها، ولا سيما في ضوء التحديات والتحولات الاقتصادية التي يشهدها العالم. واهتمام المؤسسات الكبرى بالعنصر البشري يسهم في بروزها كقوة اقتصادية مؤثرة وفعالة على المستويين المحلي والدولي. وتحرص الشركة على تنظيم دورات تدريبية متعددة بهدف الاستثمار في تأهيل العنصر البشري؛ نظراً لأهمية الدور الذي تؤديه الموارد البشرية في عمليات التطوير المنشودة. وانطلاقاً من ذلك، نظمت الشركة عدداً من المبادرات المتميزة، منها تدريب عدد من الطلبة والمهنيين بالتعاون مع الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية، وجامعة الكويت وعدد من الجامعات الخاصة، وحملة (لويالك) لتعزيز العمل المهني لدى أبناء الكويت.

أكدت الشركة التزامها وريادتها في مجال المسؤولية الاجتماعية في عام ٢٠١٥ ، وستبقى ملتزمة في أداء ذلك الدور الحيوي الذي يعد جزءاً أساسياً من رؤيتها الاستراتيجية للدور المنوط بها تجاه هذا الوطن العزيز، وسعت إلى توسيع تلك المبادرات لتشمل أهم الموضوعات التي هم أبناءه . وستواصل الشركة اتباع النهج الذي اختطته لنفسها في هذا المجال منذ انطلاقتها، وفق رؤية استشرافية واضحة، إيماناً منها بأهمية ذلك في دعم عملية التنمية في البلاد وتعزيز دورها ورفع اسم الكويت عالياً .



Mabanee has continued to show commitment and leadership in the field of CSR in 2015, and will continue to play this vital role as part of its strategic vision and its responsibility towards the country. The company also sought to diversify topics to include those most important to the public. Mabanee will continue along the track that it has laid out for itself in CSR, based on a clear methodology, out of its belief in the importance of supporting Kuwait's development and the enhancement of its status.

Mabanee Company K.P.S.C  
T: + 965 22 24 4444  
F: + 965 22 24 4440/1  
P.O. box: 5132 Safat 13052 Kuwait  
[marketing@the-venues.com](mailto:marketing@the-avenues.com)  
[www.mabanee.com](http://www.mabanee.com)

شركة المبانى ش.م.ك.  
ت: +965 2224 4444  
ف: +965 224 4440/1  
ص.ب: 5132 الصفاة,  
الرمز البريدي 13052 الكويت  
[marketing@the-venues.com](mailto:marketing@the-venues.com)  
[www.mabanee.com](http://www.mabanee.com)